

# *Ensemble...*



# V'là soixante ans qu'on va de l'avant.

1917 Ouverture officielle de la bibliothèque de la ville de Montréal. Inauguration de la nouvelle cathédrale de Sherbrooke.

Le pont de Québec est définitivement ouvert à la circulation. Un train de 16 wagons y passe pour la première fois.

1919 Le 6e Salon de l'Auto de Montréal ouvre ses portes le 5 avril à la patinoire Victoria.

L'École des Hautes Études Commerciales de Montréal met sur pied un programme de cours du soir destinés aux adultes.

La petite épicerie Steinberg du boulevard St-Laurent s'agrandit en annexant l'établissement voisin à ses premiers locaux.

1923 Le rapport définitif du port de Montréal pour l'année écoulée indique que l'exportation du grain, pendant l'année, a atteint un volume supérieur à celui des autres ports d'Amérique du Nord.

1924 Le Canadien Pacifique inaugure sa nouvelle gare à Trois-Rivières. Pour la première fois au Canada, les souhaits officiels du gouvernement sont

adressés par radio à l'occasion de la nouvelle année.

Les Canadiens de Montréal remportent la coupe Stanley.

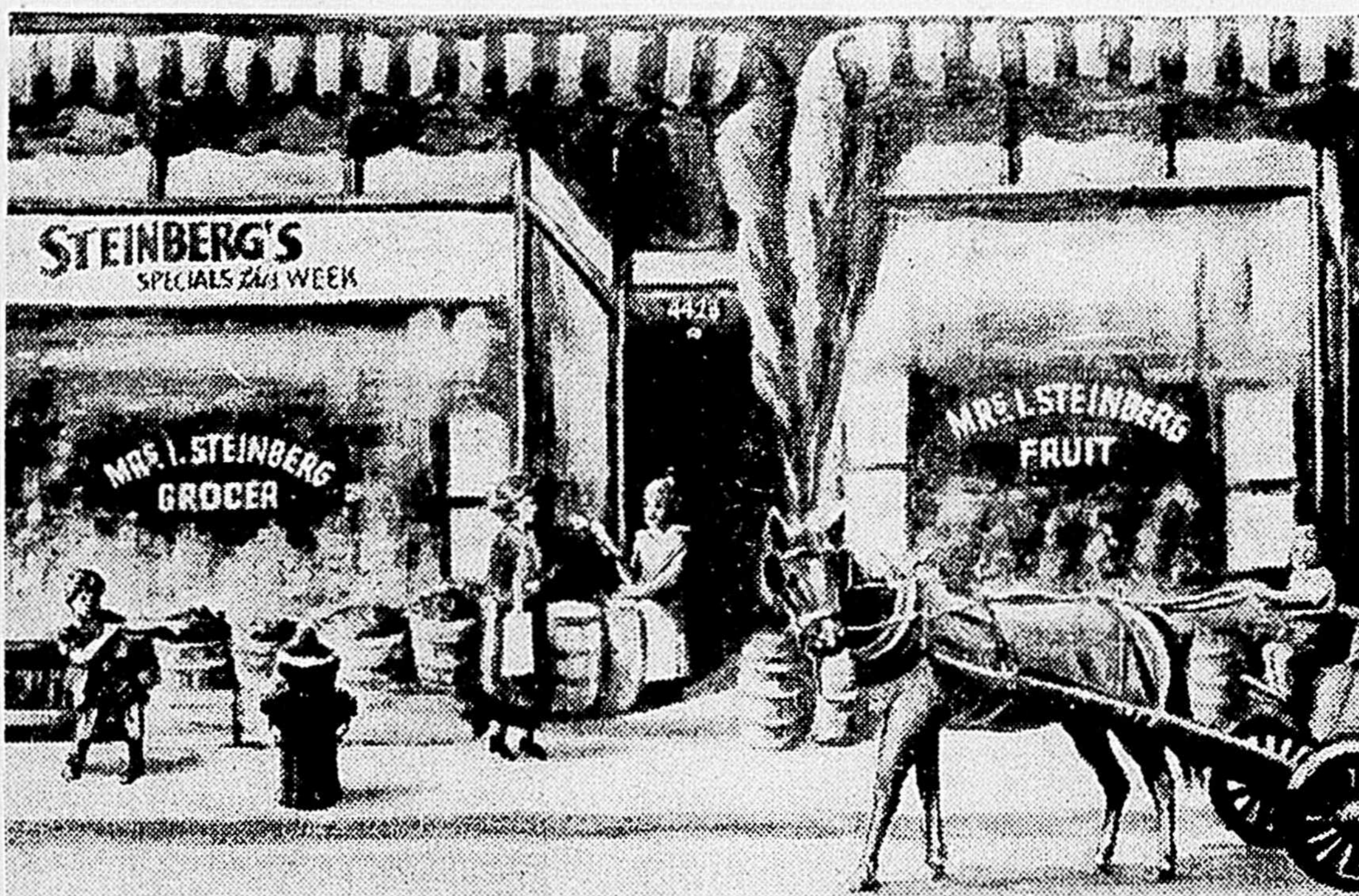
1926 Le nouveau train électrique du Canadien National fait son premier voyage entre Montréal et Ottawa.

Les résidents d'Outremont peuvent maintenant faire leur épicerie à la nouvelle succursale Steinberg de la rue Bernard.

Les "Maroons" de Montréal remportent la Coupe Stanley.



Mme Ida Steinberg



1917 Ouverture de la petite épicerie Steinberg sur le boulevard St-Laurent à Montréal.



1924 Marchands de fruits et légumes du marché Bonsecours et leur étalage place Jacques Cartier.



1930 Une rue de Montréal à l'époque des tramways.



1922 L'ancien édifice du Forum de Montréal.

1930 La première annonce des épiceries Steinberg offrant la soupe Campbell à 7 cents la boîte paraît dans la Presse. Inauguration du nouveau pont d'Ahuntsic reliant Montréal à l'île Jésus.

1937 Les épiceries Steinberg entreprennent une seconde phase d'expansion en adoptant la politique des supermarchés.

Ouverture, à Québec, du 11e Congrès International de la Langue française.

1939 La seconde guerre mondiale éclate en Europe.

A Québec se déroulent les fêtes du tricentenaire de l'Hôtel-Dieu, le plus vieil hôpital de l'Amérique du Nord.

La Compagnie Steinberg ouvre un super-

marché à Arvida pour servir les familles de travailleurs de plus en plus nombreux à cause de la demande croissante dans l'industrie de l'aluminium.

1942 Bénédiction de la nouvelle École des Arts Graphiques à Montréal.

La Compagnie Steinberg fait don d'une deuxième ambulance à la Croix-Rouge.

1943 L'Assemblée législative du Québec adopte le projet de loi qui décrète la scolarité obligatoire dans la province. Inauguration officielle du nouvel édifice de l'Université de Montréal sur le Mont-Royal.

Pour la première fois en Amérique du Nord, une chaîne d'alimentation, Steinberg, met sur pied un système libre-service pour la vente des viandes.



1920 La mode féminine du début des années 20.

1943 À l'Assemblée législative de Québec, adoption du projet de loi sur les allocations familiales.

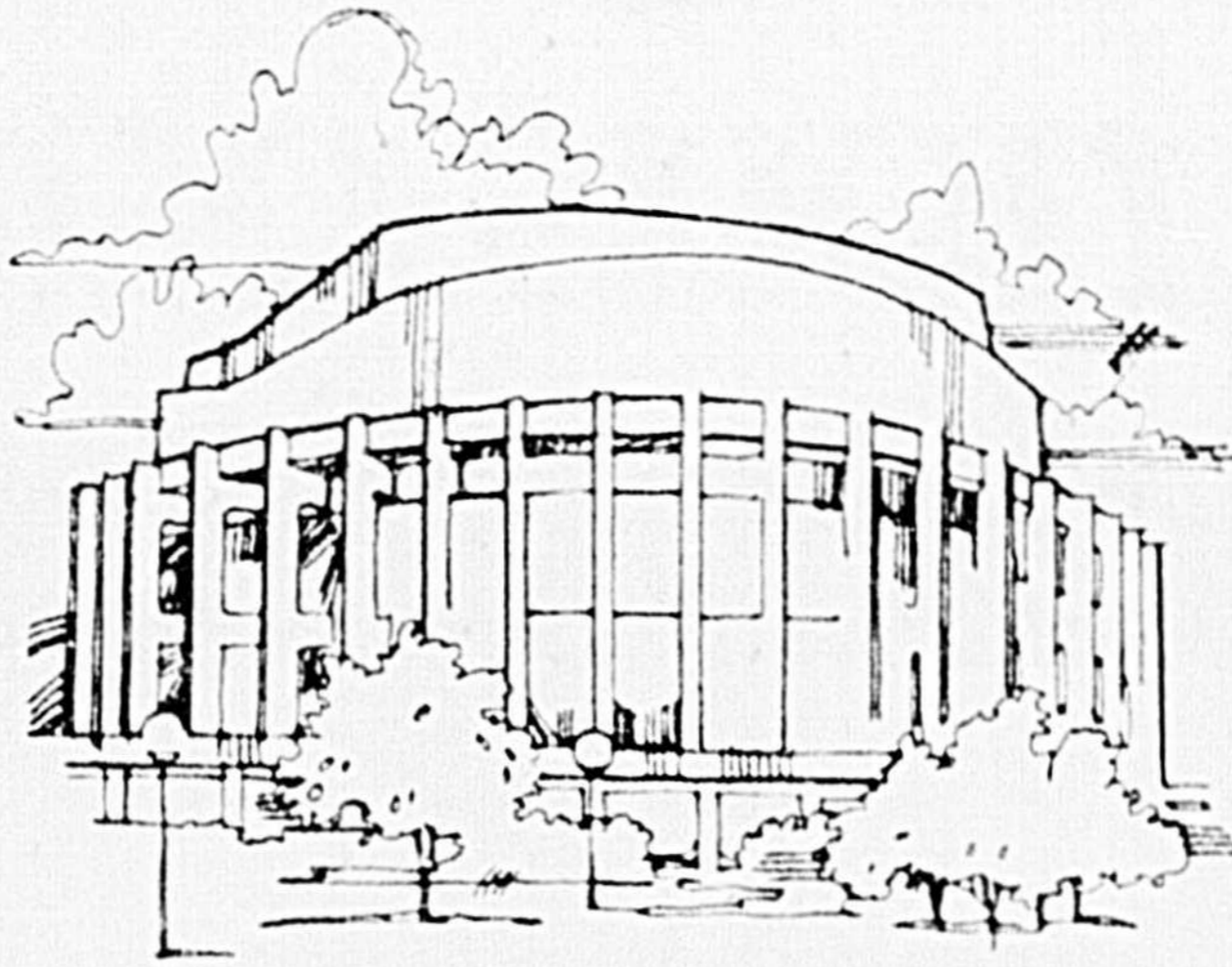
1945 Fondation à Montréal de l'Académie canadienne qui se donne pour mission de servir la culture et la langue française au Canada.

M. Claude-Henri Grignon, auteur fameux des Belles Histoires des Pays d'en-haut, est réélu maire de Ste-Adèle.

On lance, à Montréal, une grande campagne de presse en faveur d'un métro.

Un agriculteur de l'île Jésus, M. Jules Desmit lance la culture du céleri vert au Québec avec l'aide de la Compagnie Steinberg.

1963 Inauguration de la Place des Arts, centre culturel qui exercera une influence marquante sur la vie artistique du Québec.

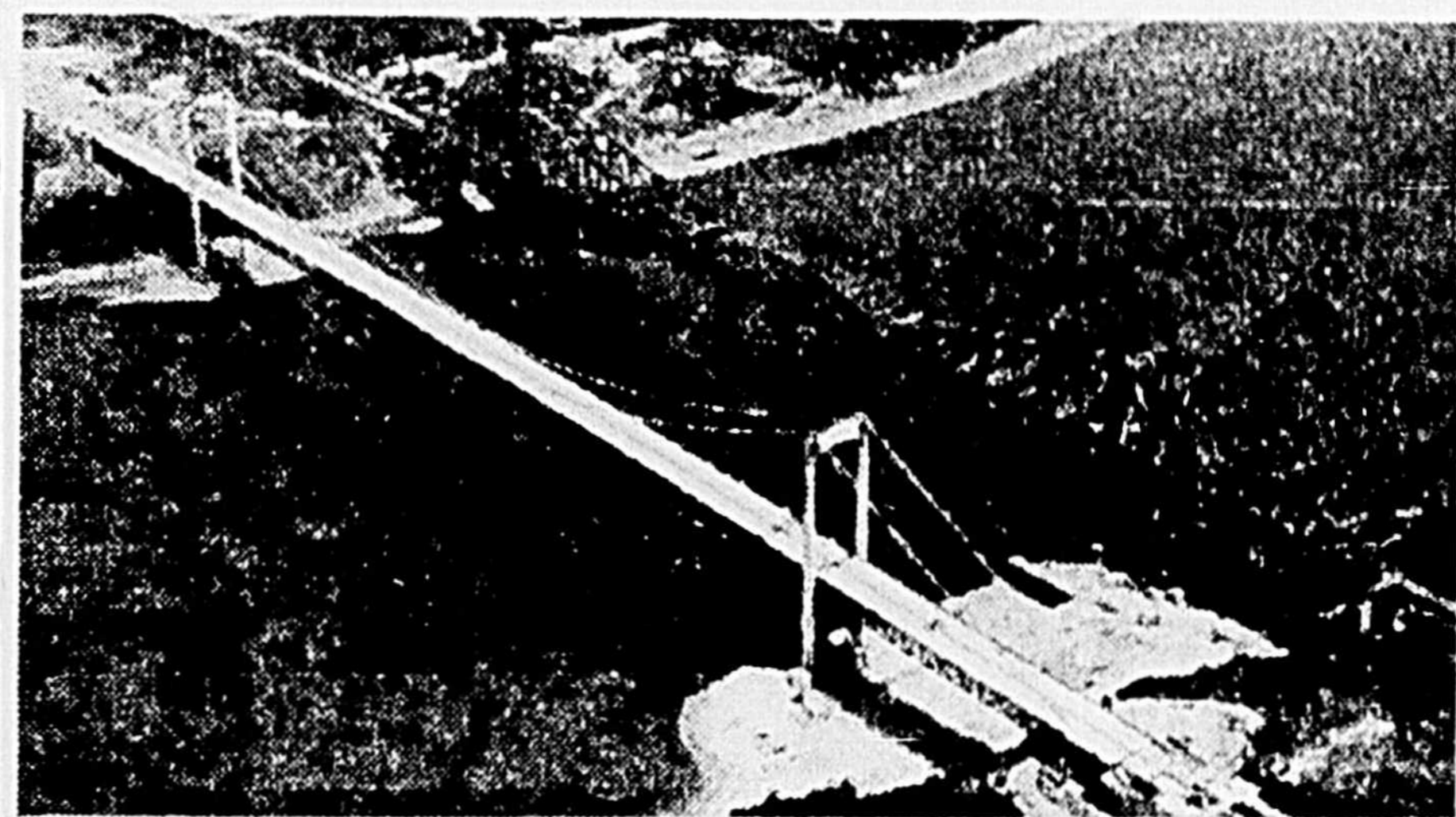
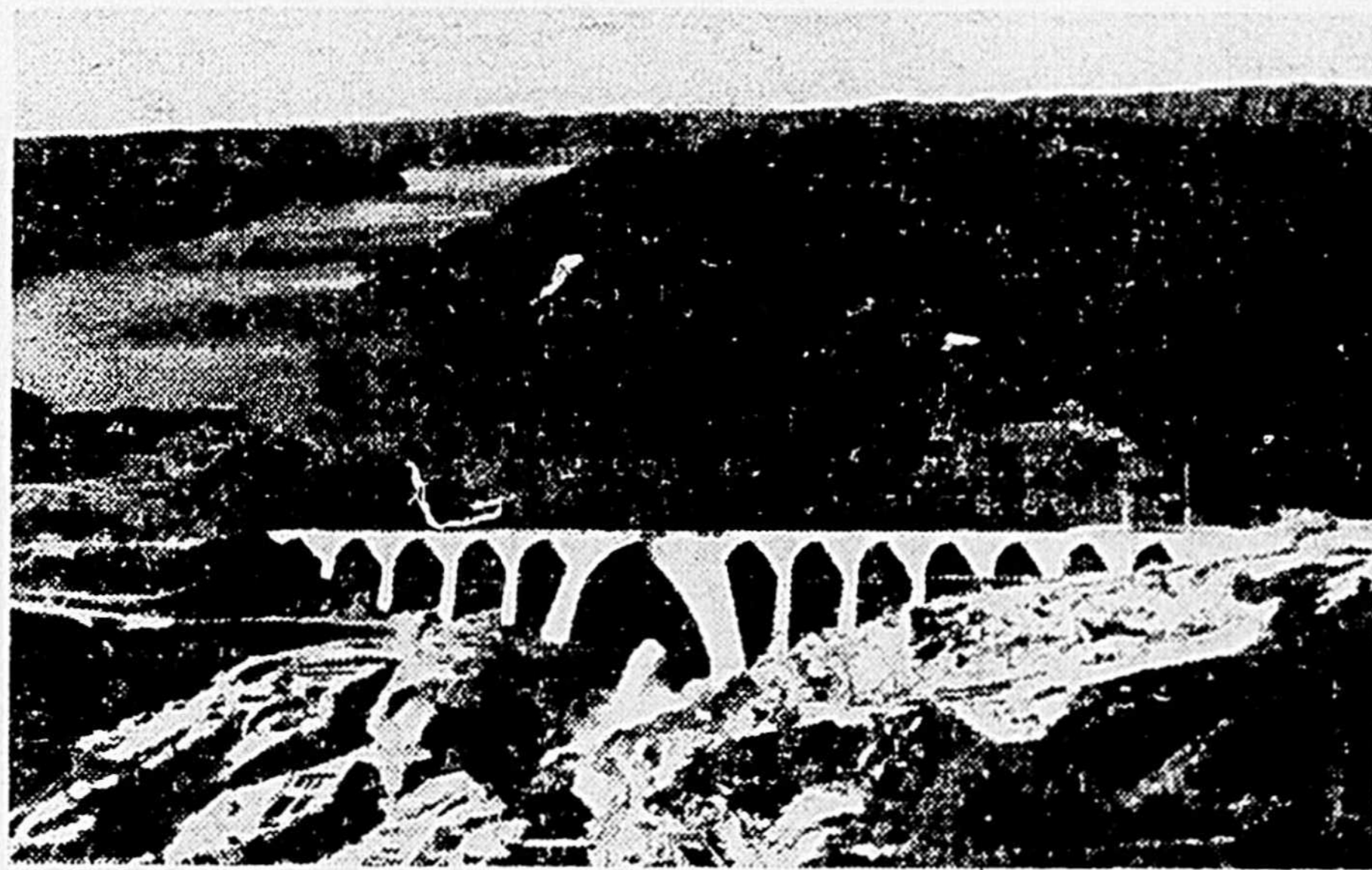


1947 Pour la première fois, une femme reçoit un doctorat en psychologie de l'Université de Montréal.

Sept-Iles, sur la côte nord du St-Laurent, est reliée au reste du monde par une ligne téléphonique.

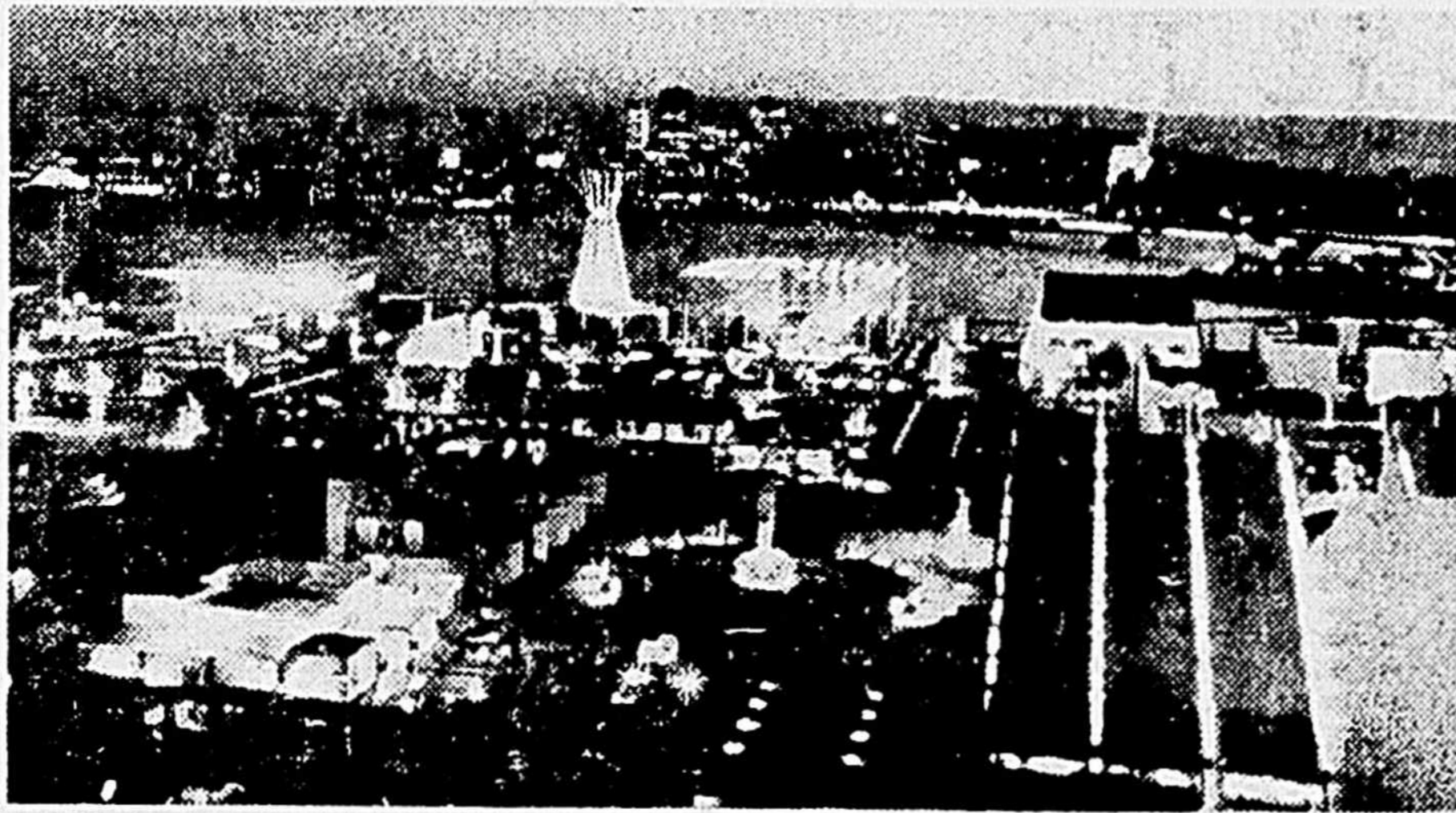
1948 Inauguration officielle du nouvel institut de médecine et de chirurgie expérimentales de l'Université de Montréal. Le docteur Hans Selye est le directeur de ce nouvel institut.

1968 Vue aérienne du barrage Manic 5, élément principal du complexe hydroélectrique Manicouagan, le plus grand en Amérique du Nord.



1970 Finition du nouveau pont Pierre Laporte à Québec, 53 ans après la mise en service de l'ancien pont en 1917.

1967 Vue d'une partie de l'Expo 67 avec Montréal en toile de fond.



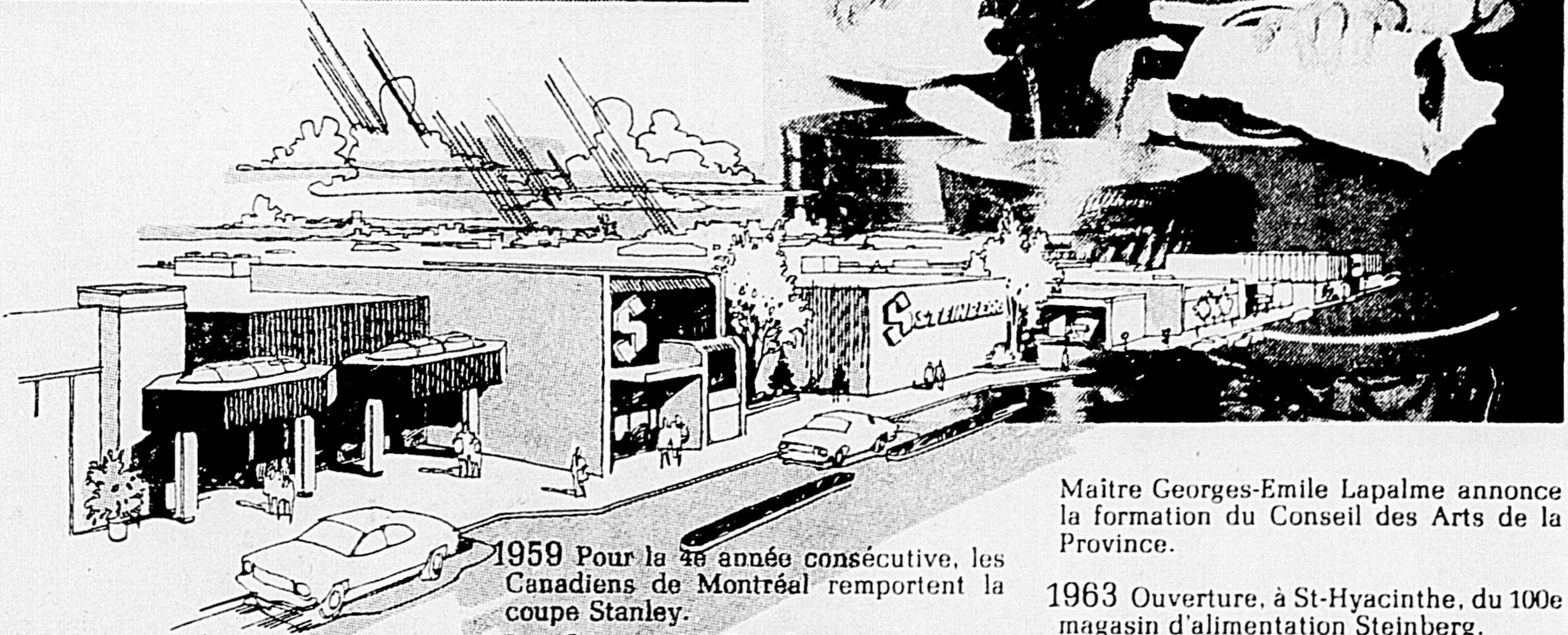
1976 Le monde entier se donne rendez-vous à Montréal à l'occasion des XXIe Jeux Olympiques.

1951 Une scène de "Ti-Coq" de Gratien Gélinas. Première pièce québécoise à être adaptée en anglais. De gauche à droite Gratien Gélinas, Amanda Alarie, Muriel Guilbault, Fred Barry et Juliette Béliveau.



1957 Les Canadiens remportent la coupe Stanley. Le 20 octobre, Maurice Richard marque son 500e but — au cours de sa 863e partie.

1975 Inauguration d'un mail couvert et paysagé à Brossard, le Mail Champlain. On y trouve le plus moderne supermarché Steinberg autour duquel gravitent 60 autres établissements de commerce au détail.



1949 On décide de construire une nouvelle ville sur la Côte Nord. Elle s'appellera Hauterive.

1956 Jean Béliveau, l'étoile de l'équipe de hockey "Le Canadien", est choisi l'athlète canadien de l'année. Le premier supermarché Steinberg de Trois-Rivières ouvre ses portes.

1959 Pour la 48 année consécutive, les Canadiens de Montréal remportent la coupe Stanley.

La Compagnie Steinberg ouvre son premier magasin sur la Côte Nord, à Baie Comeau. C'est le premier supermarché de la région à offrir quotidiennement à la clientèle pain, viande et légumes frais.

1961 Création des grands magasins Miracle Mart. Les magasins d'alimentation Steinberg adoptent un nouveau symbole.

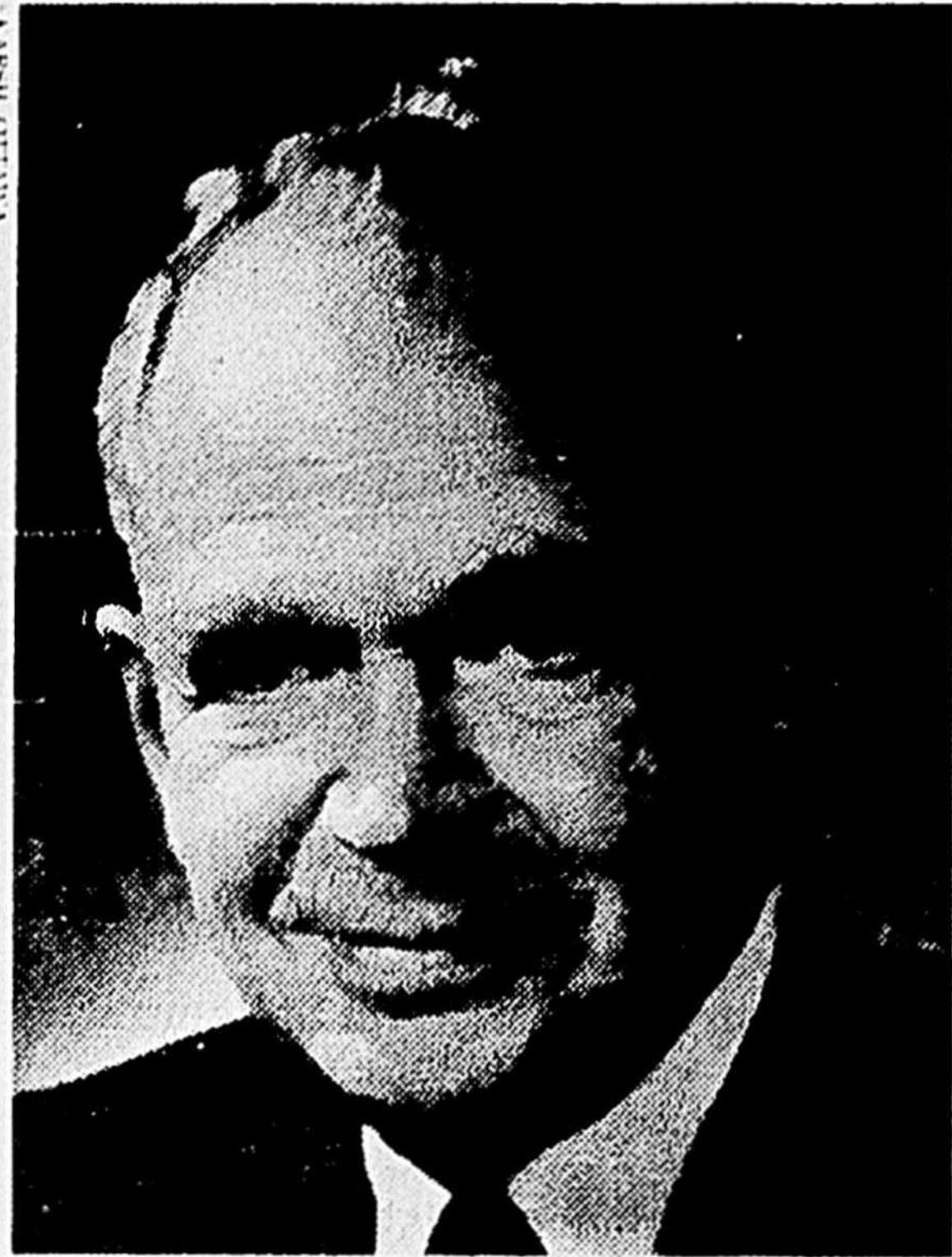
Maitre Georges-Emile Lapalme annonce la formation du Conseil des Arts de la Province.

1963 Ouverture, à St-Hyacinthe, du 100e magasin d'alimentation Steinberg.

1967 Centenaire du Canada et cinquantième anniversaire de Steinberg.

La Compagnie Steinberg commande les activités du Pavillon de la Jeunesse à l'Expo 67.

1977 Steinberg célèbre son 60e anniversaire... Soixante ans de progrès étroitement liés au progrès et à l'évolution du Québec.



M. Sam Steinberg

# Et puis les jeunes nous poussent dans le dos!



1. Gilles Audet. Gérant du magasin-catalogue Cardinal de Sherbrooke depuis 1972.
2. François Barrette. Chauffeur de camion pour la Division du Québec depuis 1971.
3. Jean-Claude Bastien. Chef de production, service de la publicité des magasins d'alimentation Steinberg, Montréal.
4. Marvin Billis. Débute en 1960 comme acheteur, est maintenant vice-président, Marketing, Division du Québec.
5. Clément Bourget. Chef de rayon à ses débuts en 1961, "gérant de groupe" d'un grand magasin Miracle Mart à Laval depuis 1972.
6. Linda Catley. Coordinatrice du service interne pour les magasins d'alimentation Steinberg, Montréal.
7. Keith Charette. Cuisinier au restaurant Le Quick, Ottawa.
8. Daniel Clément. Agent de communication au siège social à Montréal.
9. Suzanne Côté. Chef de rayon de la charcuterie du magasin d'alimentation Steinberg de Ste-Foy.
10. Arlette Ducan. Secrétaire administrative, La Corporation Ivanhoe, Montréal.
11. Michael Fiel. Directeur administratif, La Corporation Ivanhoe, Montréal.

12. Fernand Gagné. Commis de magasin à ses débuts, maintenant gérant d'un magasin d'alimentation Steinberg à Chicoutimi.
13. Thérèse Gayle-Benedek. Chef des services trésoriers au siège social à Montréal.
14. Jean-Robert Girard. Emballeur à temps partiel en 1966, aujourd'hui gérant d'un magasin d'alimentation Steinberg à Rimouski.
15. Fay Glynn. Caissière dans un magasin d'alimentation Steinberg à Ottawa.
16. Gaston Goulet. Directeur des achats chez Les Distributeurs Cardinal Limitée.
17. François Jolicœur. Vice-président, Distribution, Division du Québec, à Montréal.
18. Hagop Kasbarian. Commis stagiaire en octobre 1964, maintenant chef de l'exploitation des grands magasins Miracle Mart.
19. Ruth Koslovsky. Dessinatrice industrielle au siège social, à Montréal, depuis 1972.
20. Roger Laberge. Gérant du développement pour la région du Québec, La Corporation Ivanhoe, Montréal.
21. Roger Langevin. Gérant de service au magasin d'alimentation Steinberg d'Arvida.

22. Réjean Langis. Commis à ses débuts en 1969, aujourd'hui gérant d'un magasin d'alimentation Steinberg à Sept-Îles.
23. Diane Laurin. Conseiller juridique au siège social, à Montréal, depuis 1974.
24. Yvette Lemieux. Employée à la section boulangerie, Les Aliments Steinberg Limitée, Montréal.
25. Barbara Lovett. Commis en 1965, gérant d'un grand magasin Miracle Mart d'Ottawa, depuis 1975.
26. Claude Maynard. Gérant de projet au siège social à Montréal depuis 1976.
27. Bruce McKeown. Superviseur, Recherche et Développement à la section boulangerie, Les Aliments Steinberg Limitée, Montréal.
28. André Ouellette. Premier comptable, service de la Trésorerie au siège social à Montréal.
29. Michel Peltier. Chef de rayon en 1962, directeur régional à la Division des grands magasins Miracle Mart depuis 1974.
30. Linda Prévost. Secrétaire de direction, service de la Trésorerie, au siège social à Montréal.
31. Huguette Renaud. Chef de rayon à ses débuts en 1964, aujourd'hui gérant d'un grand magasin Miracle Mart à Laval.

32. Jean-Charles Roy. Directeur des relations ouvrières au siège social à Montréal.
33. Richard Saint-Gelais. Caissier en chef en 1967, maintenant gérant d'un magasin d'alimentation Steinberg à Trois-Rivières.
34. Martine Schoofs. Secrétaire de direction, service des relations publiques, au siège social à Montréal.
35. John Tittleman. Directeur du développement, Les Services Alimentaires Intercité Inc., Montréal.
36. Jean-Roch Vachon. Vice-président, Exploitation de division, Division du Québec, Montréal.
37. Carolle Vanden Abeele. Secrétaire au service du personnel, Division du Québec, Montréal.
38. Réal Verner. Manoeuvre pour Les Aliments Steinberg Limitée en 1964, aujourd'hui contremaitre-boulangier.
39. Claudette Vézina. Acheteur, Division Miracle Mart, depuis 1976.
40. Jules Villeneuve. Chef de rayon à ses débuts en 1965, maintenant gérant du secteur "Marchandises générales" du grand magasin polyvalent Beaucoup à Jonquière.



## On dit que

On dit que... dans la Ligue de Balle lente O'Keefe d'Acton Vale, les deux joutes présentées le jeudi 26 mai avaient un attrait tout spécial... les clubs de tête (Asselin Sport et Pharmacie Savoie) se rencontraient pour l'obtention du premier rang... et les équipes de "queue" (Caoutchoucs Acton et Rendez-Vous) faisaient les frais de l'autre joute... les jeunes de Pharmacie Savoie ont remporté un gain de 4 à 3 pour détrôner Asselin et passer au sommet (sur un pied d'égalité avec Chaussures Acton)... l'instructeur du Rendez-Vous, Jean-Pierre Jetté, qui dirigeait ses hommes pour la 1ère fois cette saison, a conduit les siens à une victoire de 3 à 0 sur Caoutchoucs Acton (de l'instructeur Conrad Breault) pour demeurer dans la lutte... Réjean Hébert n'a alloué que 4 coups sûrs à l'adversaire (et ça ne sent pas bon pour les adversaires d'ici la fin de la saison)... surtout que Noël Breault et Luc LaBrèque ont commencé à faire raisonner leurs bâtons... Bis et Bonin ne sont pas chanceux... et Alain reprend du poil de la bête... Chaussures Acton va très bien avec leur lanceur vedette et des frappeurs comme Daniel Meunier, Michel Beaunoyer, Jacques Maurice, Raymond Gagnon et Réal Deslandes... Peerless va bien... Pierre Gazaille et Lucien Breault étant les leaders au bâton... (Boo Boo reviendra en force)... les Pompiers seront dans la lutte jusqu'à la fin... la défensive du Asselin va bien, mais le bâton?... Francis Jetté et Jacques Chartier frappent bien la pipule dans le camp des jeunes Savoie)

On dit que... dans la Ligue de Balle molle, l'équipe Coffre-Fort a remporté une deuxième joute d'affilée sur le Boulangerie Beauséjour... cette fois, au compte de 13 à 8... (grâce à une poussée de 9 points en 1ère manche)... Donald Lefebvre, Guy Blais et Julien Boisvert ont dirigé l'offensive des vainqueurs avec trois coups sûrs chacun... François Gauthier et Serge Rochette ont obtenu chacun 2 coups sûrs... tous les autres joueurs des gagnants ont obtenu un coup sûr... (Coffre-Fort a réussi 19 coups sûrs contre 8 pour le

Beauséjour)... Donald Lefebvre, Julien Boisvert et François Gauthier ont brillé à la défensive pour Coffre-Fort... Florent Picard a été l'étoile des perdants... Jean-Guy Martin a été le lanceur gagnant et Ronald Hébert le perdant... Daniel Fortier a été le meilleur du Beauséjour au bâton avec deux coups en lieu sûr... (Toute une différence avec la première joute, car les gars se sont nettement améliorés à la défensive... il faut tenir compte du fait que plusieurs n'avaient pas joué depuis quelques années... ça revient... et les prochaines joutes sont à voir).

## Postes à pourvoir

Voici la liste des postes à pourvoir au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, situé au numéro 1185 Boulevard Saint-André, à Acton Vale:

- 5141 Vendeurs (ses) à domicile,
- 6165 Presseuse,
- 8537 Dépanneur de téléviseur,
- 8581 Débossleur-peintre.



60,750 PERSONNES LISENT LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

## On a reçu pour vous... à la

### Bibliothèque Acton Vale

- Une sorcière dans mon grain de sable, (roman), Guy Maheux.
  - Des poils et des plumes, (roman), Dolorès Bujold.
  - Les affres des ressuscités trois-cimes, (roman), Marc Roberge.
  - Dans forêt imaginaire, (contes & poèmes), Jacques Burstein-Finer.
  - Israël mon amour, (poème), Catherine Prince-Lachance.
  - Un pas vers la non-violence, (document), Normande Vasil.
  - L'homme, l'inconscient, le réel vital, (document), Georges Hétal.
  - Tec- Tec, (contes), Meery Devergnas.
  - Jouer sa vie, (roman), Madeleine Jérôme.
  - Contes & nouvelles pour un autre temps, Jérémie Arrolas.
  - Le bois des quatre lieux, (roman), Liliane Viens-Beaudet.
  - Tout est sous la peau, (roman), Thérèse B. Bayol.
  - Fuite, (contes), Meery Devergnas.
- Bienvenue à tous!

## La vie dans ma paroisse

### BAPTÊMES

Christopher, Stephen, fils de M. et Mme John Herr.  
Marie, Martine, Renée, Mélanie, fille de M. et Mme Paul-Émile Normandin.  
Véronique, Marie, Eve, fille de M. et Mme Gilles Dotais.  
Frédéric, Yves, Mathieu, fils de M. et Mme René Jutras.

### MARIAGES

M. Michel Cartier, fils de M. et Mme Paul-Émile Cartier, de Saint-Theodore, avec Mlle Lise Chenail, fille de M. et Mme Joseph Chenail, d'Acton Vale.  
Leur mariage sera célébré en l'église d'Acton

Vale le vendredi 3 juin, à 20 heures.

M. Jean-Marie Benoit, fils de M. et Mme Jean-Jacques Benoit, de Saint-Theodore, avec Mlle France Saint-Amant, fille de M. et Mme Marcel Saint-Amant, d'Acton Vale.  
Leur mariage fut célébré en l'église d'Acton Vale le dimanche 29 mai, à 16 heures.

M. Yves Hamel, de S.-Paul de Chester, fils de M. et Mme Dorian Hamel, avec Mlle Sylvie Bergeron, de Victoriaville, fille de M. et Mme Jean-Paul Bergeron.  
Leur mariage sera célébré à S.-Paul de Chester le samedi 4 juin.

### CLINIQUE

Il y a clinique de vaccination à l'Unité Sanitaire le jeudi 2 juin, de 14 h à 15 h 30.

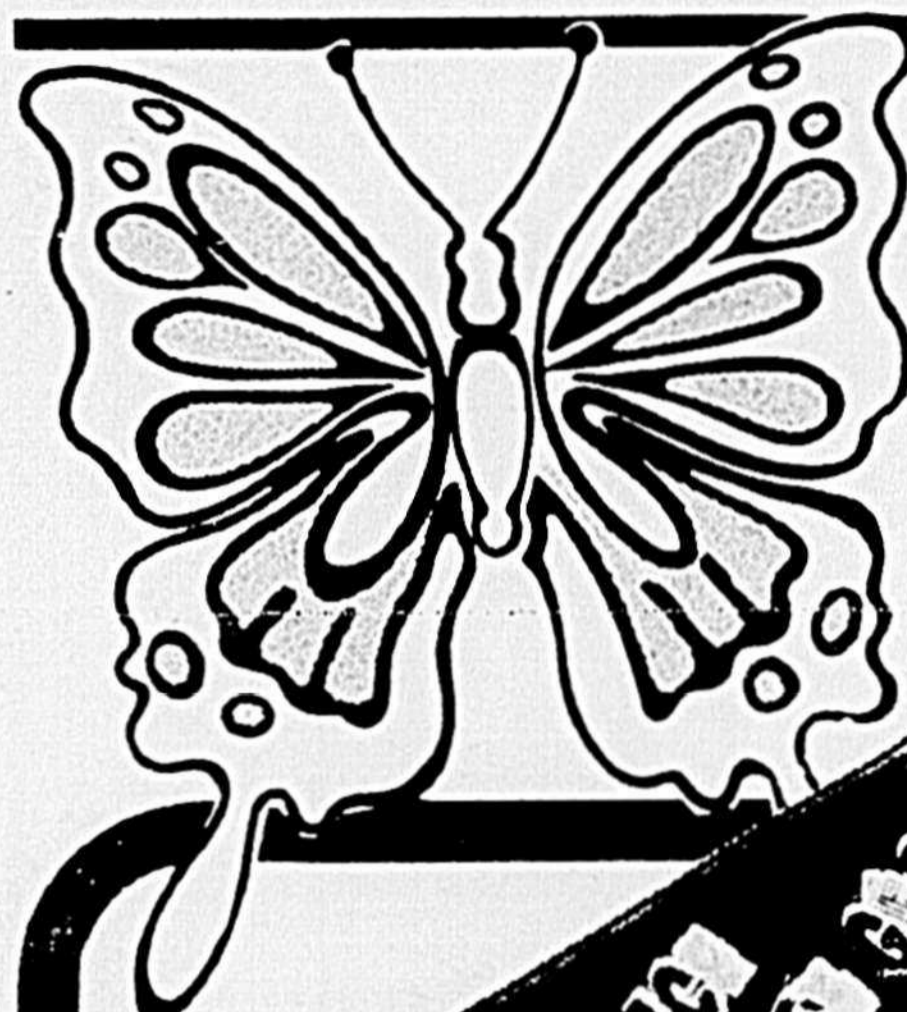
### PRIÈRES

Il y a veillée de prières charismatiques le mercredi 1 juin (ce soir) à 19 h 30, une messe suivra à 20 heures 30.

### MESSE

Les paroissiens sont invités à prendre note que la messe du samedi matin sera supprimée à compter du 18 juin.

Ayez bon coeur: servez-vous de vos jambes.



# TOUT POUR L'ÉTÉ!

## LaSalle

# SVP

VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX ET ÉPARGNEZ!

● Prix en vigueur jusqu'à samedi ● Tant qu'il y en aura! ● Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

**66¢**

CHOIX DE 6 SAVEURS

CHOIX DE 7 VARIÉTÉS

**2 pour 99¢**

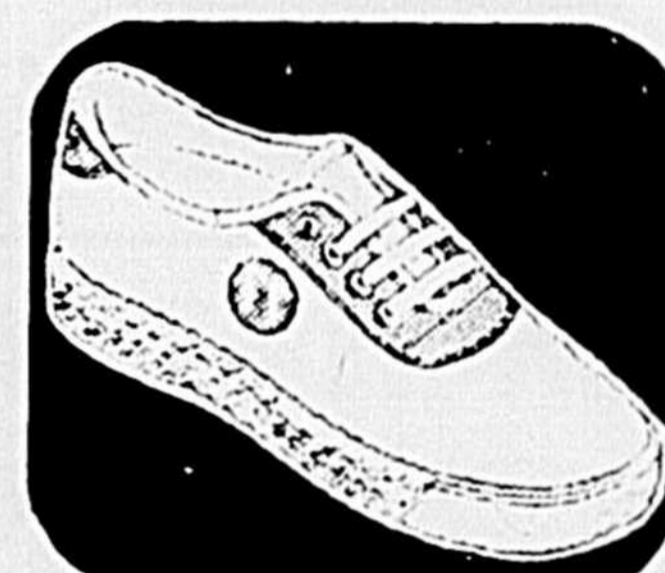
6 VARIÉTÉS DE BISCUITS

SACS DE 2 LBS!

**99¢**



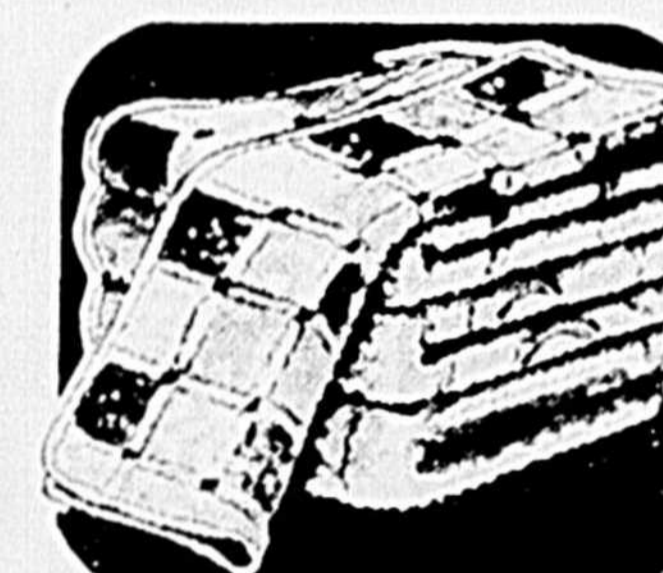
**SANDALES POUR DAMES**  
Empeignes en toile. Talon compensé recouvert de jute. Semelle mousse blanche. Marine, rouge, beige. 5-9. **397 PRE**



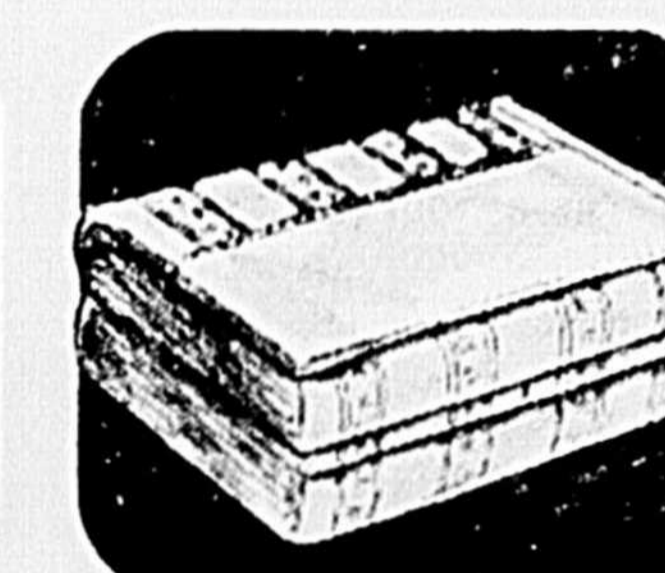
**OXFORDS POUR ENFANTS**  
Empeignes en toile. Semelle intérieure coussinée. Bleu, blanc, vert, ton or. Adolescents: 11-3. enfants: 5-10. **327 PRE**



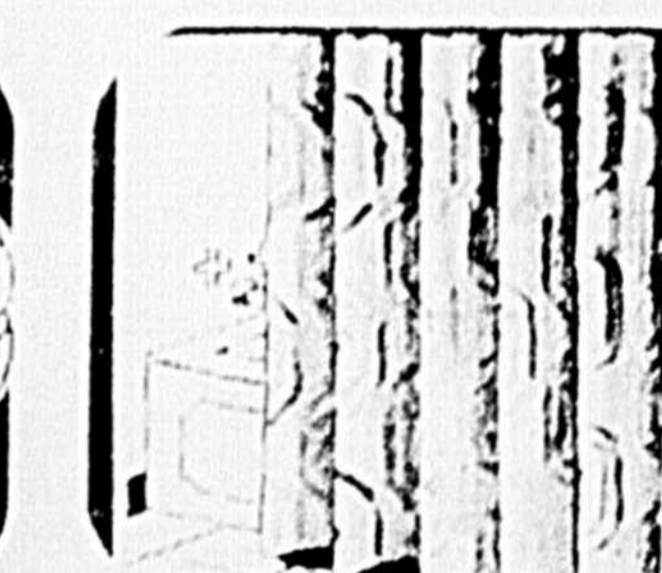
**LINGES À VAISSELLE**  
100% coton gaufré. Choix de deux motifs quadrillés. Coloris au choix. Env. 18 x 28 po. **36¢**



**DÉBARBOUILLETES COTON**  
Choix de motif jacquard et autres Coloris variés. Env. 11 x 11 po ou 11 1/2 x 11 1/2 po. **3 pour 79¢**



**ENS. DRAPS SANS REPASSAGE**  
Jumeau \$13 Double \$16.50 ENS.



**RIDEAUX DE DOUCHE**  
Épais plastique. Choix de motifs et coloris. Dimensions approx. 72 x 72 po. **\$2**

## Mariage à Saint-Denis

Saint-Denis, 26 (DNC)  
Mlle Pauline Langelier, fille de M. et Mme Gustave Langelier (Suzanne Massicotte) de Saint-Liboire prenait pour époux M. Yves Lajoie, fils de M. et Mme Jacques-Aimé Lajoie (Yolande Charron) de Saint-Denis-sur-Richelieu. La cérémonie religieuse a eu lieu le samedi 21 mai, en l'église paroissiale de Saint-Liboire. Une réception eût lieu à la salle des Chevaliers de Colomb de Saint-Hyacinthe. Les jeunes époux partent en voyage. Au retour, ils demeureront à Saint-Hyacinthe.



**VÊTEMENTS DE NUIT**  
Chemises de nuit, pyjamas, baby dolls. Coton. Modèles, imprimés et coloris variés. Pour filles: 8 à 14. **299**



**VÊTEMENTS DE NUIT CRÉPON**  
Coton. Chemises de nuit, pyjamas, baby dolls. Vaste choix d'imprimés et de coloris. Pour fillettes: 2 à 6x. **244**



**CHEMISIERS POUR DAMES**  
Polyester / coton facile d'entretien. Choix de manches, encolures. Coloris frais pour l'été. Tailles: P.M.G. **596**



**BAIN DE SOLEIL POUR DAMES**  
Polyester / coton. Modèles à bretelles spaghetti. Imprimés et coloris variés. Taille unique. **296**



**BAIN DE SOLEIL POUR DAMES**  
Polyester / coton. Choix de quatre modèles. Tons unis et imprimés variés. Taille unique. **296**



**SHORTS EN DENIM**  
100% coton pré-rétréci. Modèles à 5-poches. Renforcés aux points d'usure. Bleu. Garçons: 8 à 16. **199**

**SOLDE DE CHEMISES**  
**199**  
Pour garçons. Tricot de nylon, polyester ou coton mixte. Choix de modèles et coloris. 8 à 16.

**SALOPETTES POUR GARÇONS**  
**799**  
Grand solde 100% coton ou polyester. Coton. Modèles à glissière devant. Choix de coloris. 8 à 16.

**SHORTS FOURREAUX NYLON**  
**\$1**  
Pour fillettes. Nylon facile d'entretien. Coloris variés. 7 à 14.

**T-SHIRTS POUR FILLES**  
**\$1**  
Choix de tissu de modèles de motifs et de coloris. Tous à manches courtes. 7 à 14.

**CHOIX DE SHORTS**  
**\$1**  
Pour fillettes et garçonnets. Choix de tissu, de modèles et coloris. Tailles 2 à 6x.

**T-SHIRTS POUR ENFANTS**  
**\$1**  
Pour fillettes et garçonnets. Modèles motifs et coloris variés. Tailles 2 à 6x.



POUR UN COUP DE MAÎTRE

LES ANNONCES CLASSÉES 773-6028

**LaSalle**

4435 boul. SIR WILFRID LAURIER  
Centre d'achats Douville

● SATISFACTION GARANTIE ou argent rendu  
● PLAN IRSEE-DE-CÔTE  
● Nous honorons les cartes CHARGE et MASTER CHARGE

# Place aux extra-terrestres!

Dans le cadre de l'émission télé-ressources, le lundi 6 juin à 19 heures, la télévision de Radio-Québec abordera le sujet controversé des objets volants non-identifiés (O.V.N.I.) après avoir, dans un premier temps, expliqué tous les phénomènes identifiables, mais d'apparence parfois mystérieuse. Il ne faut pas oublier que l'œil est souvent trompeur.

Depuis quatre ans, plus de 25 demandes par



Dans le cadre de l'émission Télé-Ressources diffusée à la télévision de Radio-Québec, le lundi 6 juin à 19 heures, cinq scientifiques s'entretiendront sur les extra-terrestres. Parmi ceux-ci, le physicien nucléaire, M. Stanton Friedman.

semaine, de la part des téléspectateurs, sont parvenues à Radio-Québec quant à la présentation d'un tel sujet à télé-ressources. L'émission du 6 juin, d'une durée exceptionnelle d'une heure et demie, a donc demandé une recherche intense s'échelonnant sur une période de cinq mois. D'ailleurs celle-ci a été effectuée de façon à pouvoir couvrir les sujets suivants: l'astronomie, la conquête de l'espace, les satellites artificiels, les véhicules de type Viking, les véhicules de type Apollo et la navette spatiale, les moyens de communication en espace intersidéral, la météorologie, le système radar, la photographie, les pronostics scientifiques, l'aventure de notre destinée cosmique, les possibilités de l'existence de civilisations extra-terrestres et leurs visites sur notre planète.

Pour parler des phénomènes O.V.N.I. et des "ouraniens", cinq spécialistes de renommée mondiale, dont quatre américains et un français, ont bien voulu accepter l'invitation de télé-ressources.

Parmi ceux-ci, le docteur Allen J. Hynek, une grande notoriété dans ce domaine. Même les Nations-Unies font appel à cet astro-physicien. Et que dire du physicien nucléaire, M. Stanton Friedman, qui intitule ses conférences "Les soucoupes volantes existent" et qui déclare formellement que ces engins viennent en effet se poser sur notre planète. Il faut mentionner aussi M. Jimmy Guieu, chef enquêteur à la Commission Internationale d'Enquête Scientifique Ouranos. Enfin, il y aura M. Jim Lorenzen, directeur du mouvement APRO (Aerial Phenomenon Research Organization) et M. William Spalding, ingénieur spécialisé en Quality Control.

Bref, d'après tous ces scientifiques, il est certain que les "ouraniens" font des excursions sur la terre. Cependant, nous ne savons pas encore d'où ils viennent. Et il semble bien qu'une des conclusions de cette émission soit la suivante: "A-t-on vraiment à notre disposition les moyens de détection qui nous permettent d'affirmer que nous ne sommes pas visités par des êtres intelligents extra-terrestres".

Animée par Alain Gélinas et Marie-Louise Dion, cette émission télé-ressources, est une réalisation de Pierre Bélisle. A ne pas manquer à la télévision de Radio-Québec, canal 17 Montréal.

LE COURRIER \*\*\*\*\*

## SPECTACLES

\*\*\*\*\*

# "La clé des songes" ou la beauté des choses!

Le Théâtre Les Ancêtres dévoilera, durant la saison estivale, à quoi rêvent les Québécois. On y présentera, en effet, du 24 juin au 3 septembre, un rêve en couleurs et en musique de Roch Carrier et Jean-Claude Germain d'après une musique de Jean-Claude Tremblay, intitulé "La Clé des songes".

La pièce réunira des comédiens de grand talent: Guy L'Ecuyer, Jean Perraud, Hélène Caya et Johanne Garneau (ancienne étudiante à l'option-théâtre du collège Bourchemin, campus Saint-Hyacinthe).

Georges Dor décrit à sa façon ce qu'est "La clé des songes": "Entre Québec et

Montréal, quelque part dans mon enfance, il y avait l'oncle sur la ferme des ancêtres, les bâtiments si beaux blanchis à la chaux et, par les matins ensoleillés d'été, les animaux beuglant autour de l'étable; mais il y avait surtout, en toutes saisons, la beauté des choses... Cette beauté des choses, ne serait-elle pas "la clé des songes" que nous tendent Roch Carrier et Jean-Claude Germain... Cette beauté des choses, je souhaite en tout cas que vous la retrouviez durant quelques heures au Théâtre Les Ancêtres dans ce "rêve en couleurs et en musique" que nous vous proposons tous au long de l'été."

"La clé des songes" sera présentée du mardi au samedi inclusivement, du 24 juin au 3 septembre, au Théâtre Les Ancêtres de Saint-Germain de Grantham, (sortie 105 route 20. La lever du rideau est prévue à 21

heures. On peut réserver des billets en composant le numéro 395-2253 entre 10 heures et 21 heures. Le coût des billets est de \$5,50 et \$4,50; le samedi, \$6. et \$5.; étudiants et groupes (sauf le samedi) \$3,50.



Des jeunes ont vécu leur premier bal

Les jeunes élèves de Roberto Del Duchetto ont fait la fête le samedi 21 mai, au stade La Providence, alors que leurs parents et amis sont venus se joindre à eux pour le bal des jeunes. Cette soirée, organisée par les Loisirs du secteur Douville, a remporté un grand succès. Différents numéros de chacha, rumba, tango et autres ont été exécutés avec simplicité par les jeunes élèves de Roberto. Soulignons qu'à cette occasion, les jeunes Maskoutains présentaient leur spectacle avec des jeunes de l'extérieur qui suivent également des cours de danse sociale avec Roberto. Le bal des jeunes faisait aussi appel à la participation de danseurs adultes, de moniteurs et professeurs qui travaillent dans la région maskoutaine.

A.F.E.A.S.

S.-Sacramento

L'A.F.E.A.S. Saint-Sacramento organise un voyage à Sainte-Anne-de-Beaupré et au Cap de la Madeleine les 25 et 26 juin. Pour de plus amples informations, il faut communiquer au numéro 774-4046.

## Voyage à Kingston

Le cercle des Fermières de La Providence organise un voyage à Kingston et aux Mille-Îles le mercredi 22 juin. Pour de plus amples informations, il faut communiquer à 773-2141 ou à 774-5595

VEN. SAM. DIM. 3-4-5 JUIN



## CINE-PARC ST-PIE

St Pie de Bagot  
Parallèle à la piste internationale  
SANAIR

772-5445



**LUCIEN MARTEL**  
**ANDRÉ DEVEAULT**  
OPTOMÉTRISTES  
EXAMEN | verres de contact  
VISUEL | entraînement visuel  
435 Hotel-Dieu 773-2210

**Claude LANDRÉ**  
au bateau-théâtre "L'Escale"  
de Saint-Marc-sur-Richelieu  
les 17, 18 et 19 juin  
Pour réservations 584-2226

**ciné-parc mont-st-hilaire**  
Tél. 467-3209 A 14 MILLES DU PONT MYR-LAFONTAINE  
TRANS CANADIENNE ROUTE 70 SORTIE 70  
2 films couleurs! VEN. SAM. DIM. 3-4-5 JUIN  
Louis de Funès  
SUPER EXPRESS 109  
Telle ou la Culasse

**L'ANTIQUE BAR-SALON**  
**PIANO-BAR**  
**SALLE DE RECEPTION**  
RÉJEAN PELLETIER, prop.  
Ouvert 7 jours par semaine  
Heure d'ouverture: 11h. a.m. à 3h. a.m.  
**piano - bar et danse**  
Mercredi au dimanche  
1415, Saint-Louis, Saint-Hyacinthe, Tél.: 773-5656

**DANSE**  
tous les samedis soirs  
avec orchestre de grande réputation  
**AU MANOIR DU RAPIDE**  
par la rue Yamaska,  
1 mille passé la route 20, sortie 82  
Licence complète pour danse & réception de tout genre  
Deux salles pouvant contenir 85 et 435 personnes  
Ouvert: 7 jours par semaine de 11h. A.M. à la fermeture.  
Spécialité "LA GIBELLOTTE"  
Nouvelle récolte de poissons  
Filet de perchaude. 799-4193

## COMMENCANT VENDREDI LE 3 JUIN 77

**FEMMES SANS HOMMES** 18 ANS Adultes  
Une curiosité immense agite les élèves du pensionnat...  
Elles deviendront vite vos amies!  
**Maria SCHAEFER**  
**Martina DOMINGO**  
**COULEUR**  
**PLUS FILLES AUX DOIGTS AGILES**  
**MARTINA DOMINGO**  
**MICHELE MARCELLE** **RITA WALDENBERG**  
**CLAUDIA FIELERS - CHRISTA FREE**  
Couleur  
Un Cinema Uni  
**MASKA** 774-4171  
475 HOTEL DIEU, ST HYACINTHE

# Pleins feux sur les loisirs

## Secteur Assomption

### "Un été en plein air"

Dans le cadre des trois dernières journées de classe, le projet "un été en plein air" prendra forme les 21, 22 et 23 juin, permettant ainsi aux jeunes et aux adultes de la paroisse Assomption de s'initier à diverses activités de plein air.

Des kiosques d'information seront aménagés à cette fin et des films seront présentés. Mentionnons également que les enfants de l'école Assomption prendront part à une visite

sur un site de plein air. Au niveau artisanal, une exposition de travaux exécutés par les enfants sera mise sur pied à cette occasion. En ce moment, les jeunes participent à un concours de dessins axés sur des thèmes de plein air.

Enfin, plusieurs activités culturelles et communautaires feront la joie de toute la famille dans le cadre de ce projet qui aura lieu les 21, 22 et 23 juin.

## Festival du chien-chaud

Depuis la nomination de M. Yves Dumont comme contrôleur du Festival du chien-chaud, les préparatifs vont bon train. Cette soirée, qui aura lieu le jeudi 16 juin, s'annonce pleine d'entrain et d'intérêt.

Toute la famille pourra prendre part aux festivités de ce souper champêtre puisqu'en plus des traditionnels chiens-chauds, on signale au programme un tournoi de pétanque, une partie de balle, du bain libre et le libre accès à des kiosques de jeux d'adresse

et de hasard.

De plus, un accent spécial sera donné à l'artisanat grâce aux nombreux talents artistiques des dames de l'AFÉAS Assomption.

Le Festival se déroulera sur le terrain des Loisirs Assomption et tous les Maskoutains y sont attendus. Le coût du billet est de \$0.99 et donne droit à deux chiens-chauds et à une liqueur douce. La soirée débutera à 17 heures. Cordiale bienvenue à tous!

## Secteur Christ-Roi

### Baignade

La piscine Christ-Roi est maintenant ouverte aux adeptes de la natation depuis le samedi 28 mai.

Les heures de bain sont prévues sur semaine à 15 heures 30 et la fin de semaine à 13 heures 30.

### Baseball-maison

Les jeunes du Christ-Roi qui n'évoluent pas dans les équipes inter-O.T.J., peuvent faire partie des équipes-maison.

Les joutes auront lieu les mardis et jeudis de 15 heures 30 à 17 heures sur

le terrain des loisirs Christ-Roi.

Pour obtenir de plus amples renseignements, on peut communiquer avec le responsable M. Guy Laflamme à 774-5255.

### Pétanque

Une ligue de pétanque pour adultes évolue tous les lundis soirs au secteur Christ-Roi. Les personnes

intéressées à se joindre à l'équipe doivent communiquer avec M. Roger Richer à 773-4630.

### Tennis

Le court de tennis des Loisirs Christ-Roi est maintenant ouvert à la population. La carte de membre, au coût de \$10, pour les adultes et de \$7,

pour les étudiants, est disponible auprès de Mme Desroches au restaurant de P.O.T.J. Pour informations: 774-5255.

### Anniversaire

M. Nelson Dupré a été nommé responsable de l'organisation des Activités commémoratives

dans le cadre du 50e anniversaire des Loisirs Christ-Roi.

## Secteur Saint-Joseph

### Fêtes populaires

Un projet communautaire de fêtes populaires fera l'objet d'une fin de semaine spéciale les 17, 18 et 19 juin au secteur des Loisirs Saint-Joseph.

Parmi les nombreuses activités qui auront lieu à cette occasion, soulignons entre autres un film en

plein air, une soirée de danse dans la rue, une promenade à bicyclette et un avant-midi consacré aux enfants.

Présentement, les préparatifs vont bon train et les organisateurs seront bientôt en mesure de faire connaître la liste complète des activités.

## Les Festival de Granby

Depuis sa création, Radio-Canada reste fidèle à sa politique d'encouragement des jeunes talents dans tous les domaines et dans toutes les régions.

La chanson, forme d'expression à large audience et aux mille facettes, véhiculée par le disque et sur la scène, trouve son épanouissement naturel à la radio qui conjugue les deux moyens. Nombre d'émissions publiques ou simplement en studio permettent à tous, de faire à Radio-Canada ses premiers pas dans la chanson sur un terrain professionnel. On peut découvrir

la Fabienne Thibeault et le Calixte Duguay de demain? ... Pourquoi pas?

Cette année encore la radio de Radio-Canada participe activement au Festival de la Chanson de Granby dont l'importance ne cesse de grandir.

Les auteurs, compositeurs ou interprètes pourront porter les couleurs de leur région ou de leur quartier au Festival de Granby.

Les formules d'inscription sont disponibles en écrivant au Festival de la Chanson de Granby, Radio-Canada, C.P. 6000, Montréal, H3C 3A8

## Mise en échec

Échec à la fatigue. Échec à la maladie. Soyez actifs et découvrez une nouvelle vie. C'est facile, amusant, divertissant.

Être en forme, c'est donc plaisant!

PARTICIPATION



## POUR LA PREMIÈRE FOIS AU QUÉBEC

C'est vrai! vrai! vrai!

CROYEZ LE OU NON COMMENÇANT JEUDI LE 2 JUIN

### FLOYD LAWSON AND THE HEART OF STONE

9 musiciens directement de New York



### AU PARADIS DU DANSEUR

Anciennement Hôtel Central

138 Richelieu Beloeil

OUVERT AU PUBLIC

## Nouvel exécutif des Variétés Canadiennes

Les Variétés Canadienne Inc. de Saint-Hyacinthe ont tenu leur assemblée générale annuelle mardi le 24. A cette occasion, il y eut constitution du nouvel exécutif pour l'année 1977-78. Celui-ci sera formé du Dr J.D. Nadeau, à la présidence; Fernand Frédette, à la vice-présidence; Yvette Laplante, au secrétariat; Flore Jubinville, à la trésorerie; Ginette Dion-Brodeur, Solange

Turgeon-Lemieux, Huguette Michon, Charles Couture, Claude Valois et Michel Robertson, directeurs. Cette assemblée générale clôturait la saison 1976-77 et, dès septembre, les membres de Variétés Canadiennes reprendront leurs activités afin de préparer le concert annuel qu'ils offriront à la population maskoutaine et de la région. Ils espèrent que les gens répondront encore nombreux à leur invitation.



60,750 PERSONNES LISENT LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

## LES REVOLTES DE L'AN 2000

14 ANS



PRIX DE LA CRITIQUE AU FESTIVAL D'AVORIAZ

## LES BRUTES DANS LA VILLE

Telly Savalas, Robert Shaw

COMMENÇANT VENDREDI À JEUDI

Horaires sur semaine 7h-30 Les Brutes dans la ville 9h-20 Les Revoltes de l'an 2000 fin 11h10

Horaires du dimanche

LE PARIS 773-9492

Les Brutes dans la ville 12h-35 4h-15 7h-30 Les Revoltes de l'an 2000 2h-5h-41 9h-20

**MONSIEUR VAPEUR** ENR.  
SPÉCIALITÉ: VENTE ET POSAGE

- TAPIS
- PRELARTS
- TUILE
- CERAMIQUE

Nettoyage des tapis à la vapeur

8470, rue Jolibois, St-Hyacinthe, Qué.  
Tél.: 774-8051  
PIERRE PERRAULT, PROP.

**DOMAINE LA DÉTENTE**  
Saint-Valérien

Restaurant, bar-salon, salle de réceptions pour mariages, showers, anniversaires, etc. aussi terrain de camping à louer avec piscine chauffée

Inf. 549-2243

## VENTE de PEINTURE

DE PREMIERE QUALITE

ESCOMPTE DE 50%

SPECIALS VALABLES POUR LA DUREE DU PRINTEMPS

<p><b>Email semi-lustre</b> une couche prix de détail sugg. \$23.95 Prix Lalime <b>11.98</b></p>	<p><b>APPRÊT ALKYDE INTÉRIEUR</b> Prix de détail sugg. \$19.95 Prix Lalime <b>9.98</b></p>	<p><b>EMAIL EPOXY POUR PLANCHER</b> Prix de détail sugg. \$21.95 Prix Lalime <b>10.98</b></p>
<p><b>LATEX SATIN UNE COUCHE</b> Prix de détail sugg. \$21.95 Prix Lalime <b>10.98</b></p>	<p><b>LATEX SEMI-LUSTRE "SOFTONE"</b> Prix de détail sugg. \$22.95 Prix Lalime <b>11.48</b></p>	<p><b>EMAIL LUSTRE</b> extérieur alkyde, une couche Prix de détail sugg. \$23.95 Prix Lalime <b>11.98</b></p>
<p><b>TAPISSERIE</b> Escompte <b>20%</b></p>		

**Interlux**

Gérard Lalime inc.

345, rue Saint-Louis, Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe - Tél. 773-6634

## EXIGEZ "LE MATELAS ROBERT"

DUREE, FERMETE, CONFORT, SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Le seul fabricant de la région maskoutaine

## A. ROBERT & FILS LTEE

MEUBLES

AMEUBLEMENT COMPLET, ACCESSOIRES ELECTRIQUES

590, De La Concorde, 774-4787 - 773-9655

St-Hyacinthe,



**Promotion Denis Roy**

Dans le cadre d'une promotion Good Year et Texaco, chez Denis Roy Texaco, un tirage d'un set de vaisselle était offert aux clients avec tout achat de pneus au cours du mois d'avril. Le tirage a eu lieu au cours du mois de mai et le sort a favorisé M. Marcel Guilmette, 870 Pelchat, Acton Vale. Sur la photo, g. à d.: MM. Yvon Lynch, représentant Good Year, Roger Dionne, représentant de Pneus Vanasse, qui procède au tirage du billet chanceux, et Denis Roy, propriétaire de Denis Roy Texaco.

Sur les fermes du Québec

**Travail pour les assistés sociaux et les chômeurs**

Par Louise Lamothe

Cet été, les assistés sociaux et les chômeurs pourront travailler sur les fermes du Québec. Annoncée par M. Jean Garon, ministre de l'Agriculture, cette mesure visera à réduire le chômage et à augmenter la production agricole.

Ce nouveau programme proposera une contribution financière à la rémunération de certaines catégories de travailleurs qui acceptent un emploi dans le secteur agricole au niveau de la production.

M. Garon a souhaité ardemment l'intensification du rôle des institutions privées dans le financement de

l'agriculture au cours des prochaines années.

Au sujet du programme d'aide financière, les producteurs agricoles qui emploieront d'ici mars 1978 certaines catégories de travailleurs en plus de ceux déjà à leur emploi, pourront toucher une contribution gouvernementale maximale de \$6.300 pour les aider à couvrir les coûts de cette main-d'oeuvre.

Ce programme devra prendre une importance particulière en milieu rural puisqu'un des principaux obstacles à l'accroissement de la productivité agricole québécoise est la difficulté qu'éprouvent

bien des agriculteurs à attirer la main d'oeuvre en quantité suffisante.

Le ministère de l'Agriculture remboursera directement l'employeur et la subvention sera de l'ordre de 75% du salaire payé dans le cas d'un assisté social et de 50% du salaire dans le cas d'un chômeur. Cette contribution gouvernementale maximale sera versée pour une période maximale de 30 semaines.

Tout employeur ou travailleur qui désire faire une demande en vertu de ce programme, doit s'adresser au représentant local du ministère de l'Agriculture du Québec.

**Problème no 85**

**8 lettres cachées**  
THÈME  
SUCRE D'ORGE

**MOT-MYSTÈRE**

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTÈRE.

- |             |  |   |   |   |   |   |
|-------------|--|---|---|---|---|---|
| A<br>amande | chocolat<br>choix<br>confiserie<br>crée<br>crème<br>crèmeux<br>cuisine | dîner<br>doux<br>E<br>élément<br>extrait<br>F<br>fleur<br>fort<br>fruit | G<br>gâteau<br>grain<br>gras<br>L<br>lait<br>liquide<br>M<br>malt | marbré<br>mince<br>monopole<br>motte<br>N<br>noix<br>O<br>orge<br>ouvrier | P<br>pâte<br>poudre<br>O<br>qualité<br>quantité<br>R<br>recette<br>réipient | récolte<br>rendement<br>reproduit<br>riche<br>S<br>sirop<br>sou<br>V<br>vente |
|-------------|--|---|---|---|---|---|

La réponse du problème précédent: victoire

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	C	C	G	T	R	P	E	U	X	G	T	L	A	M	P
2	O	R	U	U	A	L	A	H	E	U	A	I	O	O	C
3	I	R	E	I	E	L	C	T	C	T	O	T	U	R	G
4	C	L	G	M	S	R	O	A	E	I	T	D	E	R	O
5	F	A	E	E	E	I	C	C	T	E	R	E	A	A	F
6	T	N	F	M	C	A	N	N	O	E	L	S	C	E	U
7	T	N	E	E	O	I	E	E	I	H	R	A	T	E	R
8	R	U	E	Y	M	M	L	R	E	E	C	I	I	E	R
9	X	E	E	I	E	O	E	E	I	X	T	H	P	T	M
10	E	R	C	D	P	S	T	R	D	N	T	R	O	A	N
11	V	D	N	O	I	I	V	U	A	S	O	R	R	I	R
12	S	E	N	F	L	U	C	U	R	D	I	B	A	E	X
13	R	O	N	A	O	T	Q	E	U	B	R	R	N	I	M
14	M	O	U	T	M	R	E	I	R	E	G	I	O	O	T
15	C	Q	A	U	E	A	T	V	L	E	D	N	B	P	B

**Woolworth**  
**AUBAINE DE FIN DE SEMAINE**  
**JEUDI, VENDREDI, SAMEDI**  
**LES 2-3-4 JUIN**

**BLOUSES SOLEIL ET SHORT,**

100% polyester ou en polyester/coton. Assortiment de couleurs. Tailles: 7 à 14

Prix courant Woolworth 2.97

**2 pour 4<sup>00</sup>**

Prix courant Woolworth 4.87 et 5.87

**2 pour 6<sup>00</sup>**

**T-SHIRT POUR GARÇONS,**

100% polyester. Assortiment de motifs et couleurs. Tailles: 8 à 16

Prix courant Woolworth 3.97

**2<sup>00</sup>**

**SANDALES POUR DAMES,**

en vinyle. Talon de 2". Couleur: ivoire. Pointures: 5 à 9

Prix courant Woolworth 6.99

**4<sup>00</sup>**

**CHANDAIL POUR DAMES**

100% acrylique. Manches longues ou modèles sans manches. Col roulé ou encolure "Bateau". Assortiment de couleurs. Tailles: P.M.G.

Prix courant Woolworth 5.74

**4<sup>00</sup>**

**SAC DE COUCHAGE,**

3 lbs. Dimensions: 36" x 78".

Prix courant Woolworth 18.87

**15.96**

**VENTILATEUR ÉLECTRIQUE**

12 pouces. Rotation 90 degrés. 3 vitesses. Marque "Super".

**29<sup>95</sup>**

**DOUILLETTE "TORFEACO",**

bourré polyester. Lavable à la main. Assortiment de motifs et couleurs.

Prix courant Woolworth 12.88

**9<sup>97</sup>**

**OREILLER,**

rempli de mousse déchiqueté.

Prix courant Woolworth 2 pour 4.97

**2 pour 3<sup>00</sup>**

**SERVIETTE DE PLAGE,**

choix de motifs et couleurs.

Prix courant Woolworth 3.97 et 4.47

**\$ 3<sup>00</sup> \$ 3<sup>50</sup>**

**VERRE À COLA,**

paquet de 6 verres.

Prix courant Woolworth 1.35

**99¢**

**PLANCHE À STEAK,**

choix de différentes formes.

Prix courant Woolworth 2.27

**1<sup>87</sup>**

**VENTILATEUR 20"**

2 vitesses.

Prix courant Woolworth 24.99

**21<sup>97</sup>**

**BOYAU D'ARROSAGE,**

50 pieds.

Prix courant Woolworth 4.29

**3<sup>27</sup>**

**JEANS "G.W.G.",**

légèrement imparfait. Choix de plusieurs modèles et couleurs. Tailles pour hommes 26 à 36

Prix courant Woolworth 16.95

**10<sup>00</sup>**

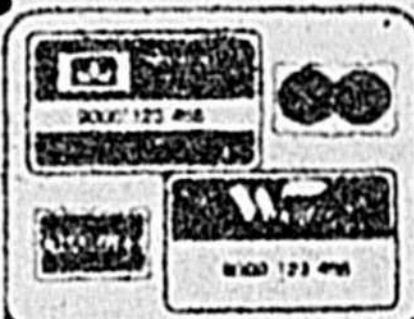
**SOULIERS DE COURSE,**

en toile. Couleurs: blanc, bleu jeans. Pointures pour enfants: 6 à 3, pour dames 7 à 9

Prix courant Woolworth 3.49 et 3.79

**2 paires 5<sup>00</sup>**

1305 des Cascades... sur la Plaza Maskoutaine



**Notre Satisfaction Est Garantie Pour Tout Achat**